

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 36 (1989)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

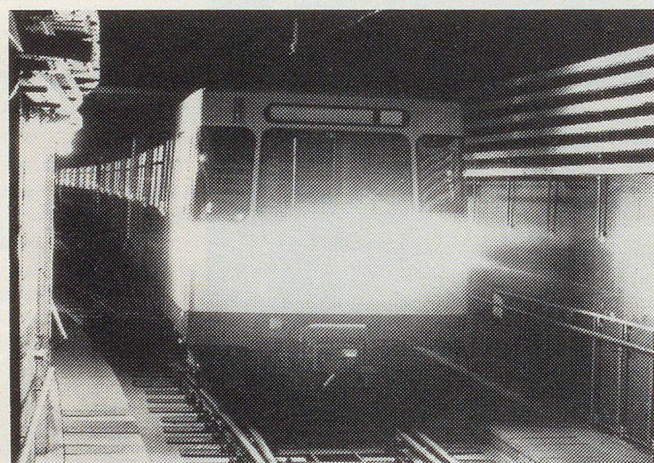


possibile annullamento di convenzioni internazionali che dovrebbero costituire la base per le condizioni di stabilità internazionale.

Prevenzione attiva

Data la forte dipendenza dall'estero, oggi è quasi impensabile raggiungere per tutti i beni di cui la Svizzera ha bisogno l'autoapprovvigionamento totale. Una tale completa trasformazione dell'apparato produttivo porterebbe oltre che difficoltà tecniche e funzionali, anche notevoli perdite di benessere e gravi problemi occupazionali. Dovrebbe essere possibile in una piccola economia come quella svizzera trasformare in un tempo relativamente breve, a seconda della situazione della minaccia, una piccola economia come quella svizzera in un'economia orientata soprattutto verso l'interno. L'immagazzi-

namento obbligatorio di viveri può ad esempio contribuire a diminuire i costi di adattamento in una fase di transizione. I depositi obbligatori sono uno strumento della difesa economica nazionale e devono aiutare a superare il vuoto lasciato dalle importazioni e a garantire il collegamento con il piano di coltivazione nel settore agrario. La competenza per l'allestimento dei depositi obbligatori spetta alla Confederazione e viene accordata solo in seguito a una grave carenza dell'approvvigionamento. Anche qui la domanda strategica è in quale momento una situazione di crisi è sufficiente per indurre all'azione le istanze responsabili. ▣



Metro Vienna

Ebo cable tray is made from glass reinforced polyester (GRP) and can be used wherever cables are carried under adverse environmental conditions.

- Civil defence (shock resistant supports)
- Chemical industry
- Tunnels
- Food processing industries
- Oil platforms

Ebo-
your
cable tray
specialist



Ebo AG
CH-8134 Adliswil
Zürichstrasse 103
Tel. 01/482 86 86
Fax 01 482 86 25

Wirksame Profi-Schutzbekleidung für jeden Einsatz.



Schutzanzug SPACEL
aus Polyäthylen.

Schutzbekleidung
aus TYVEK.

Schutzbekleidung
aus Vliesstoff.

Das Sortiment von Polytechna umfasst Schutzbekleidung für alle Bereiche. Vom einfachen Arbeitsschutz bis zum anspruchsvollen Einsatz bei der Arbeit mit gefährlichen Chemikalien und im Nuklearbereich. Schutzbekleidung von Polytechna gibt es in verschiedenen Qualitäten und Ausführungen. Verlangen Sie unser Angebot.

polytechna

POLYTECHNA AG, Ringstrasse 14, 8600 Dübendorf
Tel. 01/821 46 46, Telex 826 654, Fax 01/821 01 32

Zum Thema Alarm und Mobilisation:

Wie lange dauert es, bis der Einsatz läuft?



Mehrfachnutzung der Telefonleitung.

Was passiert, wenn etwas passiert? Wenn plötzlich aus einer eher harmlos aussehenden Situation ein Ernstfall wird? Dann ist ein reibungsloser Ablauf von Alarmierung und Mobilisation nötig. Das Zusammenspiel der Kräfte darf keine Lücken haben. Denn: Wenn es mit der Koordination zwischen Alarm und Mobilisation nicht klappt; wenn sich Verständigungsfehler einschleichen oder die Kommunikationswege überlastet sind, dann kann es kritisch werden.

Deshalb ist nur eine Gesamtlösung der richtige Weg. Im übrigen auch der wirtschaftlichste! Ascom Autophon AG hat im Bereich Alarm und Mobilisation eine breite Erfahrung anzubieten. Mit Systemen, die sich im harten Einsatz bewähren.

ascom
Ascom Autophon AG

Ascom Autophon AG, Vertrieb Anlagen, Bolligenstrasse 54, CH-3000 Bern 22,
Tel. 031 409111, Fax 031 409775

Ascom Autophon SA, Division systèmes, Avenue des Boveresses 42, CH-1010 Lausanne,
Tél. 021 336181, Fax 021 336126

Info-Coupon

Wir möchten über Ihr Gesamtangebot im Sektor Alarm und Mobilisation informiert werden.

Firma:

Verantwortlich:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon: